

# IN TAJCUILOLAMATZIN TEN QUITAJCUILOHUILIJ IN TATITANIL SAN PABLO PARA IN TANELTOCANI DE CRISTO TEN CALYETOCQUE CAMPA PUEBLO DE FILIPOS

---

**Nican Pablo quintajcuilohuilía  
in tocnihuan taneltocani  
campa pueblo Filipos desde  
Roma campayetoc preso**

**1** Nejua ni Pablo huan Timoteo tiitequiticahuan de Jesucristo. Ica ya nojón tamechontajpaloaj namejuan nanyolchipauque nantaneltocani ten nanpoutinemij ihuan Cristo Jesús ten nancalyetocque campay pueblo Filipos. Huan no tiquintajpaloaj in tiopantayecanani obispos huan in tiopantapalehuani diáconos ten namohuan tequititinemij. <sup>2</sup>Huan xicpixtiyacan namejuan ne teicnelilis huan ne yolsehuilis ten hualeutoc inahuac Totajtzin Dios huan inahuac Totecotzin Jesucristo.

**Pablo motatautilía ica por  
ne taneltocani de Filipos**

<sup>3</sup>Huan nachipa cuac namechelnamiqui de namejuan namotacuautamatilis, ijcuacón nictasojcamachilía Notajtzin Dios. <sup>4</sup>Huan nachipa cuac nimotatautilía ihuan Dios,

ijcuacón namechonteixpantía inahuactzinco Totajtzin Dios ica hueyi yolpaquilis. <sup>5</sup>Huan niyolpaqui porín desde ne achtopa ya huan hasta axcan tisentequititinemij huan tisentanojnotztinemij ica in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. <sup>6</sup>Huan nicyecmati que Totajtzin Dios quipehualtij ya namotech nitequiu de namechmaquixtis. Huan no nicmati que Yejuatzin quisentocatos huan namechtamiyolmajxitijtiyás de namotacuautamatilis hasta ne tonal cuac hual mocuepas ya Totecotzin Jesucristo nican talticpac.

<sup>7</sup>Huan ijcón semi quinamiqui que nejua ma nicyolmachilijtoc de namejuan porín semi namechyoltasojta. Huan no namechyoltasojta porín namejuan nanquiselijtocque ne tatiocihualis de Dios, ijcón queme nejua nicselijtoc. Huan nannechpalehuijtocque masqui nican niyetoc nipreso. Huan no nannechpalehuijtinemij masqui niyetoc inixpan in tequihuani campay niquintajtoltehuiaya huan niqinnextilía huan niquintaneltoctía

den Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. <sup>8</sup> Porín Totajtzin Dios cuali nechylolitzoc de queniu nejua namechyoltasojta ica ne tetasojtalis de Cristo Jesús ten cuica teicnelilis.

<sup>9</sup> Huan ica ne notatatautilis namechteixpantía inahuactzinco Totajtzin Dios que ne namotetasojtalis ma ojcatchi oc ma mohueyiltijtiu.

Huan ne chipahuac tetasojtalis, ma cualcui yoltanemililis de Dios para nanquiselijtiyasque cuali taixejecolis.

<sup>10</sup> Huan ica por ne tetasojtalis de Dios xicpiacan ne cuali taixejecolis para huelis nanquijitasque sayó nochi tamachilis ten cuali. Huan no ica por ne tetasojtalis namejuan nanchipaucanemisqu huan amo aquen huelis namechteluilisque ica tajtacol tech ne tonal cuac mohualuicas Cristo. <sup>11</sup> Huan no nictajtjanilijtoc Dios que ma namejuan xicpixtinemican ne cuali chipaucanemilis ica por Jesucristo naquen namechpalehuijtiyás. Huan ica namochipaucanemilis nanquihueyicualnextíaj huan no nanquihueyimohuistilíaj Totajtzin Dios.

### **Nican tajtoa de queniu inemilis de Pablo poutoc imaco Cristo**

<sup>12</sup> Huan nicnequi, nocnihuan, xicmatican que masqui nopan mochiutoc míac ohuijcaýot, pero ica nijín tajyohuilis cachi oc nicpía huelilis para niquinnojnnotzas tagayot de ne Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan ijcón in Tajtoltzin de Dios cachi oc momoyahuas nohuiyampa. <sup>13</sup> Huan ica por nijín notajyohuilis nochi in soldados ten calyetocque nican huan nochi in ocsequin tagayot de nicahuín, nochi yejuan cuali quimatocque que nechtzacuacque ya porín nitaneltocatinemi de Cristo.

<sup>14</sup> Huan miacque tocnihuan taneltocani nechitztinemij que nitajyohuijtoc

queme preso. Ica ya nojón yejuan moyolchicahualtiique ica por Cristo ihuelilis. Huan yejuan peuque cachi oc tanojnotztinemisqu ica in Tajtoltzin de Dios. Huan yejuan tamachtijtinemij senteixteno, pero amo ica moucayot.

<sup>15</sup> Huan hueyi melau que sequin taneltocani tanextilijtinemij de Cristo porín nechylolnexcilíaj huan porín quinequij nechtajtoltatanisque san. Pero ocsequin taneltocani tamachtijtinemij de Cristo ica ne chipahuac tanejnequilis. <sup>16</sup> Huan nijinques taneltocani tanojnotztinemij ica in Tajtoltzin de Dios porín yejuan quipíaj ne yec tetasojtalis. Huan yejuan cuali quimatinemij que nican nitzactoc queme nipreso para cachi oc niquintaneltoctijtiyás tagayot de nican Roma den Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. <sup>17</sup> Pero sequin taneltocani tanextilijtinemij de Cristo ica ne yolnejxicolot, porín quinequij nechtajtoltatanisque. Huan yejuan tamachtijtinemij ica tacajcayahualis porín quiyolnemilíaj que cachi oc nechtatzacuultisque nican campa nitzactoc queme nipreso. <sup>18</sup> Pero nejua amo nicchihua cuenta den ocsequin tamachtiani masqui yejuan tanojnotztinemij ica ne yolnejxicolot. Ta, nejua niyolpaqui porín nitecaquilíaj que nochi yejuan tetapohuijtinemij de Cristo masqui ica ne yolnejxicolot oso masqui ica ne yec tetasojtalis. Huan ijcón sayó nimoyolpactía.

<sup>19</sup> Huan cachi oc nimohuelitztinemi porín nicmatoc que namejuan nanmotatatautilijtocque ica por nejua. Huan no nicmatoc que nechmacatoc chicaucahuelilis namotatautilis ihuan Yecticatzin Espíritu ten Jesucristo cualtitanic. Huan ica nijín tapalehuilis de Cristo, nicmati que nochi cuali mochiutiyás nopan. <sup>20</sup> Huan semi nicyolnejnequi de amo nipinahuas de Cristo. Huan no nitacuaumatami ihuan

Dios que amo queman nicpinautis Cristo. Ta, m'ac yolchicahualis nicyolnejnequi que axcan ma nicueypanchiuti'yás Totecotzin Cristo ica ne nochipaucanemilis, ijcón queme nicchiutihualaya. Huan nochi nijín ma mochiutiu masqui nejua niyoltinemis oso nechmictisque. <sup>21</sup> Porín para nejua queme niyoltos oc, ica ya nojón niyoltinemis sayó para Cristo. Huan como nimiquis ya, ijcucón cachi cuali para nejua porín niquitati Cristo Jesús. <sup>22</sup> Huan como nejua niyoltinemis oc tech nijín nonacayo nican talticpac, ijcucón huelis nicmajxitijtiu oc nijín tequit de Totecotzin. Ica ya nojón amo nicmati catiyejua taman monequi niquijitas, cox para nimiquis oso cox para nitequititinemis oc.

<sup>23</sup> Huan nejua semi nichuhijita de nijín ome taman. Pues, nejua nicnequisquía ma nimomiquilis ya para niyetotiu ihuan Cristo. Porín para nejua se hueyi cuali ya yesquía niyás niyetotiu ihuan Cristo. <sup>24</sup> Pero se taman cachi monequi de que niyoltinemis oc nican talticpac para namechpalehuijti'yás oc namejuan. <sup>25</sup> Huan como nicmati que semi monequi namechpalehuis oc, ica ya nojón nicmatoc que ayamo nimiquis. Ta, nicmati que niyetinemis oc namohuan para namechpalehuis oc huan namechyolmajxitijti'yás para nanquipiasque cachi oc yolpaquilis tech namotacautamatilis ihuan Cristo.

<sup>26</sup> Huan como ocsepa namotzalan niyetotiu, ijcucón namejuan cachi oc nanmoyolpactisque huan nanquihueyichihuasque Cristo Jesús porín nannechitasque que nechcajcaque ya libre.

<sup>27</sup> Pero nicnequi xicchihuacan ijcúin: Xichipaucanemican ijcón queme quinnamiqui chipaucanemij nochi neques ten taneltocatinemij ica in Tajtoltzin de Cristo ten cualcui ne

nemaquixtilis. Huan masqui niyás namechitatu oso masqui niyetotiu huejca de namejuan, pero nicnequi ma nechtapohuican de namejuan ma nechilican de queniu namejuan nanquisentocaj nantacautamatinemij huan nansentequititinemij ica se tamachilis san huan ica se tanejnequilis san. Huan no ma nechtapohuican de queniu nanmoyecuicatinemij de nansentequititihue para nantetapohuijtinemij de namotacautamatilis, porín namotacautamatilis hualcutoc tech in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. <sup>28</sup> Huan nicnequi ma nechcaquiltican que namejuan amo nanquinyolmohuil'aj neques ten namechixnamiquij. Huan queme amo nanmoyolmout'aj, ijcucón nochi neques ten namechtajyohuilt'aj, yejuan nojonques cajsicamatisque ya que ninpan yejuan ejcotoc ne ixpolihuilis ten Dios cualtitanis. Huan no queme amo nanmoyolmout'aj, ijcucón ixnesitiu que namejuan Dios namechmaquixtij ya.

<sup>29</sup> Huan Totajtzin Dios namechmactilijtoc ya nijín omen taman, que namejuan xitacautamatican ya ihuan Cristo. Huan no namejuan xitaxicojtiyacan ya tech in tajyohuilis porín nantacautamatinemij ihuan Cristo. <sup>30</sup> Huan tinochin tejuan huan namejuan no timotequitilt'aj ica sansé nijín tajyohuilistequit san. Porín namejuan cuali nannechitilijque ya de queniu nimotequitiltitihuala namotzalan. Huan axcan nantecaquilijtocque de queniu nicsentoca nimotequitiltia para Cristo.

**Nican tajtoa de queniu Cristo  
quihueyipinautijque tech  
in cruz huan ijcón Totajtzin  
quihueyipancualnextij  
Cristo ica huelilis**

**2** Huan Totecotzin Cristo Yejuatzin namechylchicautihuitz ya

huan namechyoltalijthuitz ya ica ne itetasojtalis. Huan in Yecticatzin Espíritu namechmachililtijthuitz que nansenpoutinemij ihuan Cristo huan no namechmachililtijthuitz ne teyolicnelilis huan ne tetasojtalis de Cristo. <sup>2</sup>Ica ya nojón nicnequi xinechueyiyolpactican ijcuín: Ximosenuicatinemican ica sansé san tamachilis. Huan no xicsenpixinemican sansé san tetasojtalis. Huan no xisenpantanemilijtinemican ica sansé san tanemilil. Huan no ximosentequitiltican ica sansé san tequit para Cristo. <sup>3</sup>Huan amo ximoaxcatilijtiyacan de namejuan namopanolis san. Huan amo no teyi xicchiuacan tech namonemilis tenica nanmohueyichihuasque san. Ta, nicnequi que cada senme de namejuan xinentinemican ica ne yolyemanalís. Huan no nicnequi ma xicpohuacan in ocsequin tocnihuan taneltocani que yejuan cachi hueyi chihuanime huan que namejuan. <sup>4</sup>Huan no nicnequi cada senme de namejuan que amo xictemojtinemican de queniu nanmopalehuijtinemis que namejuan san. Ta, cachi oc xictemojtinemican de queniu xiquinpalehuijtiyacan ocsequin tocnihuan taneltocani.

<sup>5</sup>Huan namejuan xicpixinemican ne cuali tamachilis tenica Cristo Jesús tanemilijtinemía cuac nemico nican talticpac. <sup>6</sup>Porín ne Cristo Jesús quipixtinemic in mismo nemilis ten quipixtinemi Totajtzin Dios. Ica ya nojón Cristo Jesús, Yejuatzin ipa Dios. Huan queme Cristo ipa quimatía que yejua Dios, ica ya nojón amo monequía moaxcatilis san huan monehuilis de ne nemilis de Dios. <sup>7</sup>Ta, Cristo quiseocahua lo que ten pohuía ihuan, yejua ne inemilis ihuan Dios. Huan ijcón Yejuatzin mochihuaco queme se tequitique nican talticpac,

cuac yolico queme se talticpac tagat. <sup>8</sup>Huan Cristo nentinemía talticpac queme ipa talticpac tagat. Huan no motemactijtiaya imaco Itajtzin Dios ica nochi yolyemanalís para ijcón huelis quitacamatinemis Itajtzin. Huan ijcón Cristo Jesús quitacamatinemía Totajtzin Dios hasta ijcuac quimictijque. Huan ijcón quihueyipinautijque Cristo cuac quicuoupampilojque tech in cruz.

<sup>9</sup>Huan queme Cristo momiquilij tech in cruz, ica ya nojón Totajtzin Dios quihueyipantalij Cristo ma tayecana inpan nochi tayecanani. Huan no Totajtzin Dios quimohuiscatocaytij Cristo ica se tocam ten cachi hueyi chiuque inpan nochi ocsequin chihuanime. <sup>10</sup>Huan no Dios quihueyipantalij Cristo para ma motancuaquetzacan huan ma quimohuistilican Cristo Jesús nochi tayecanani huan nemini ten nentinemij ne eluiyactzinco huan ten nentinemij nican talticpac. Huan no ma quimohuistilican Cristo nochi ánimajme huan tayecanani ten yetoque talticpactampa. <sup>11</sup>Huan ijcón ma nochi ten yoltinemij ma quixmatican huan ma quijtocab que Cristo Jesús, Yejuatzin Totecotzin. Huan ijcón nochi ten yoltinemij, yejuan nojonques no quihueyicualnextisque Totajtzin Dios.

### **Nican tajtoa de queniu in taneltocani quinyoltahuilíaj in talticpacuani ica in Tajtoltzin de Dios**

<sup>12</sup>Ica ya nojón, notasojcnihuan, namejuan cuali ninechtacamatinemíaj cuac namohuan nannentinemíaj. Pero axcan nicnequi xinechtacamatinem, masqui huejca niyetoc de namejuan. Huan cachi oc xicsentocacan ximomajxitijtiyacan namejuan san den namotacuautamatilis para ma amo teyi namechpolo oc. Huan no xinentinemican ica yolyemanalís

huan xicmohuistilijtiyacan Dios.

<sup>13</sup>Porín Totajtzin Dios Yejuatzin namechyoltanemililtía que xicnequican xicchihuacan sayó ica ten cuali san. Huan no Totajtzin Dios namechchicahualismacatiu para xicyecchiutiyacan ijcón queme Yejuatzin quimonequiltía.

<sup>14</sup>Huan nochi nijín tatacamatilis nicnequi xicchiutiyacan namejuan, pero amo ica ne neyolcuejmololis. Huan amo no ximotajoltentehuican. <sup>15</sup>Huan como nantatacamatij, ijcuacán amo aquen huelis namechteluilisque huan amo no huelis namechpajpantijtinemis que tajtacol tech namonemilispán. Ta, nanchipaucanemis que porín namejuan naniconahuan de Dios. Huan amo nanquixtiyacan tensá tamachilis ten namechyolmajmahua ica tajtacol. Porín namejuan nannentinemij intzalan in talticpacuani ten semi amo yolcualime, porín yejuan quixtopeutinemij in Tajtoltzin de Dios. Huan ijcón namejuan nantanextijtinemij ica in Tajtoltzin de Dios den talticpacuani, porín yejuan nentinemij tech ne tayohuayanilot ten cualcui in tajtacol. Huan nanquichiutinemij ijcón queme se tanex tatanextía campá tayohuayanilot.

<sup>16</sup>Huan xiquinonyoltahuilican in talticpacuani ica in Tajtoltzin de Dios ten cualcui nemilis. Huan como namejuan nanquichiutinemij nijín tequit de Dios, ica ya nojón tech ne tonal cuac mohualuicas Cristo, ijcuacán nicyolmachilis se hueyi yolpaquilis. Porín ijcuac nicmatis que amo nencajtíc san notequiu namohuan de namechmachtijtinemía in Tajtoltzin de Dios. Huan ijcuac nicmatis que amo sayó pajpanoc san notequiu ten nicchiutinemía namotzalan.

<sup>17</sup>Huan nantaneltocatinemij ya ica Tajtoltzin de Dios. Huan no namejuan nanmotemactij que ya imaco Dios. Huan como nechmictisque, ijcuacán

nomiquilis mochihuauqui queme se cualtzin nemactil para Totajtzin Dios. Huan ica por nomiquilis huan ica por namotajyohuilis momajxitis ne namonemactil ten namejuan nanquitemactíaj iixpantzinco Dios. Huan como nechmictisque, ijcuacán nimoyolpactis huan namechpanoltilis nijín noyolpaquilis, para ma namejuan cachi oc no ximohuelitztinemican.

<sup>18</sup>Huan namejuan no ximoyolpactican huan ma timosenpanuelitacan nochi tejuan.

### **Nican tajtoa de Timoteo huan Epafrodito nintequihuan**

<sup>19</sup>Huan como Totecotzin

Jesús quimonequiltía, nicnequi namechontitanilis nimanpan in Timoteo para namechitas. Huan cuac Timoteo hual mocuepatiu ya, ijcuacán yejua nechtapohuis ya de namejuan para ijcón nejua nimoyolpactis. <sup>20</sup>Huan amo nicpía oc ocsé tequitique ijcón queme nijín Timoteo ten tanemilijtinemi queme nejua. Porín ne Timoteo yec melau moyolcuejmolojtinemi por namejuan huan quinequi namechpalehuis.

<sup>21</sup>Porín nochi in ocsequin tequitini quitemojtinemij de yejuan san nintanejnequilis san. Huan yejuan amo quitemojtinemij de queniu quitacamatisque Cristo Jesús. <sup>22</sup>Porín namejuan cuali nanquixmatinemij in Timoteo ihuelilisuan. Huan no nanquimatij de queniu in Timoteo nechpalehuijtinemi tech nijín tequit de titanojnotztinemij ica in Tajtoltzin de Dios. Huan Timoteo nechpalehuijtinemi ijcón queme se telpocat quipalehuijtinemi tech nitequit de itat. <sup>23</sup>Ica ya nojón nicnequi namechontitanilis Timoteo ma namechitati. Pero ayamo yati. Ta, ma quichía hasta ne tonal cuac niquitas queniu nopan huetziquiu

ocsequin notequitzin. <sup>24</sup> Pero nejua nitacuaumatoc ihuan Totecotzin que nechquixtisque queme preso para ijcón huelis niman niyás namechitatu.

<sup>25</sup> Huan no niquixejeco que monequi no namechtitanilis in tocnui Epafrodito. Yejua in totequiticaicnitzin axcan huan totapalehuijcau tech nijín totajyohuilis. Porín namejuan ne achtopa ya nannechualtitanilijque nijín Epafrodito para nechtequitilijtinemis huan nechpalehuijtinemis ten nechpoloaya. <sup>26</sup> Huan Epafrodito semi quiyolnejnecot namechitas nochi namejuan nantocnihuan. Huan yejua semi moyolcuejmolojtinemi porín namejuan nantecaquilijque que yejua semi mococoaya. <sup>27</sup> Huan hueyi melau que Epafrodito semi mohueyicocoaya hasta yetoya imiquilistempan. Pero Totajtzin Dios quihueyiyolicnelij ya huan quipajtij ne Epafrodito. Huan amo sayó yejua Totajtzin Dios quiyolicnelij. Ta, nejua no Dios nechyolicnelij. Huan Dios quipajtij Epafrodito para ma amo nimoyolcocojtinemisquía cachi oc huan que in tayocol que axcan nejua nicpixtinemi. <sup>28</sup> Ica ya nojón cachi oc nicyolnemilá namechtitanilis nijín Epafrodito para ijcón namejuan no ximoyolpactican cuac ocsepa nanquitasque. Huan ijcón nejua amo semi nimoyolcocojtinemis oc. <sup>29</sup> Ica ya nojón nicnequi que xicselican ne Epafrodito ica m'ac yolpaquilis porín yejua se tocnui taneltocacque de Totecotzin Cristo. Huan no xiquinmohuiscapohuacan nochi neques ten tequititinemi queme nijín Epafrodito. <sup>30</sup> Porín ne Epafrodito yetoya ya para momiquilis porín yejua semi motequitilijtinemía por Cristo. Huan yejua motajyohuiltijtoya tech tequit hasta imiquilistempan para ijcón huelis nechpalehuis ten nechpoloaya, ne ten namejuan amo huelic nannechix panoltijque.

### Nican tajtoa de ne chipaucanemilis ten tamelahuac

**3** Huan axcan, notasojicnihuan, ximoyolpactijtinemican porín nanmajsitinemij ihuan Totecotzin Cristo. Huan xicmatican que nejua amo nechylcuejmoloa de ocsepa namechijcuilohuilis ica ne tamachilis ten ipa namechijcuilohuilijca ya. Porín nicmati que nijín tamachtilis se cuali para namejuan. <sup>2</sup> Ximoyecpiacan de ne tacajcayahuani ten nentinemij queme yesquía itzcuinme ten nanalcatinemij. Huan no ximoyectachilijtiyacan de ne tacajcayahuani ten sayó tachiutinemij ica sayó ten amo cuali. Huan no ximoyecpiacan de ne tamachtiani porín yejuan quinequij ma namechnescayotisque huan ijcón namechtequilisque namonacayo. Pero nochi nojón nencajtíc porín amo ijcón huelis nanmomaquixtisque de namotajtacoluan. <sup>3</sup> Huan tejuan melau tiitaneltocacahuan de Cristo huan Totajtzin Dios techpohua melau titanescayotilme ya huan timoajchihuilijque ya totajtacoluan. Porín tejuan ticmohuistilijtinemij Totajtzin Dios ica in chicahualis den Yecticatzin Esp'ritu. Huan tejuan no timoyolpactijtinemij porín tipoutinemij ihuan Cristo Jesús. Huan tejuan amo timotachicahuilijtinemij sayó tech ne totanejnequilis huan tonemilipan de nican talticpac.

<sup>4</sup> Huan nejua cuali huelisquía nimotachicahualisquía tech nejua nonemilis de achtopa san. Pero amo ijcón nimotachicahuilis ten ne notanejnequilis huan nonemilipan de nican talticpac. Huan masqui ocsequin taca quixejecoaj que huelis mohueyimatisque ica por ninnemilis de nican talticpac, pero nejua cachi oc nihuelisquía nimohueyinequisquía ica por ne nonemilis de ne achtopa

ya. <sup>5</sup>Porín nejua nechnescayotijque tech nonacayo ipan chicueyi tonal cuac niyolic. Huan nejua nihualehuac campa tetatme ten israelitas. Huan no nipoutinemi ihuan ichancahuan de ne hueyi tetat Benjamín. Huan no nochi notatuan huan nohueyitatuan, nochi yejuan poutihualayaj ihuan hebreos. Huan no nicatca nihueyitamatque nifariseo porín nictacamatihualaya in tanahuatilme de Moisés ijcón queme quichiutinemij ne tamatinime fariseos. <sup>6</sup>Huan semi nimotequitiltijtihualaya para ma onca sayó se taneltocalis den judíos. Ica ya nojón nejua niquintahuelitaya huan niquintajyohuiltiaya nochi ne taneltocani de Cristo. Huan queme nejua niyectatacamatinemía ica in tanahuatil de Moisés, ica ya nojón amo aquen huelisquía nechteluulisquía ica tajtacol. <sup>7</sup>Huan nochi nijín tatacamatilis ten nicuicatinemía, yejua ne nicyolnemilijtinemía que hueyi tetayocolil nicselesquía inahuactzinco Dios. Pero axcan nochi nojón tatacamatilis den tanahuatilme de Moisés, yejuan ne nicpouthiuitz ya que amo teyi ipatiu oc para ijcón huelis nitacuautamatis de Cristo.

<sup>8</sup>Huan cachi oc namechilá que nochi ten ongac ten huelis nimoaxcatilisquía, nochi nojón nicpohua que amo teyi cualtía. Porín axcan niquixmatinemi ya Notecotzin Cristo Jesús, huan Yejuatzin cachi hueyi tapalehuilis nechmacati huan que nochi ten nicpiaya. Huan nictasojtatinemi Cristo Jesús. Ica ya nojón nicsecocahuac ya huan nicpojpoloj ya nochi nojón totatacamatilis ten nicualcuitihualaya. Huan cachi oc nicpoutinemi nochi ne tatacamatilis den tanahuatil de Moisés amo teyi ipatiu, huan no nicpohua ne tatacamatilis queme yesquía tajsol san. Huan ijcón nicyolnemilijtinemi porín nicnequi sepa san nimoteaxcatilijtiyás

ihuan Cristo. <sup>9</sup>Huan no nicnequi sepa san ma nijsicamajsitinemi ihuan Cristo. Pero nochi nijín nicnequi ma mochihuati ya amo porín nejua niyecajsicayolchipahuac ya, huan amo no porín niyectacamatinemi in tanahuatil de Moisés. Ta, axcan nimajsitinemi ihuan Cristo porín nejua nitacuaautomatic ya ihuan Cristo. Ica ya nojón Totajtzin Dios nechylolchipaupacahuac ya sayó ica por ne notacuaautomatic ihuan Cristo. <sup>10</sup>Huan axcan nicnequi cachi oc nicyecajsaixmatis Cristo. Huan no nicnequi nicpixinemis ne chicaucahuililis de Cristo ten monextij ya cuac Dios quipanquixtij yoltoc in Cristo intzalan in ánimajme. Huan no nicnequi nitajyohuijtinemis nican talticpac hasta nimiquis, como monequi, ijcón queme Cristo momiquilij. <sup>11</sup>Huan ijcón huelis niyoltinemis hasta ne tonal cuac mohualuicas Cristo, huan Yejuatzin quinpanquixtis yoltocque nochi in taneltocani ánimajme.

**Nican tajtoa de queniu  
timotequitiltijtinemij para  
ticajsisque ne cualtzin  
nemactil de Dios**

<sup>12</sup>Pero amo nicnequi namechilis que niyecajsicayolchipahuac ya. Huan amo no nicnequi namechilis que niyecajsicachipaucatagat ya. Ta, nicnequi namechilis que tataman oc nicsentocas nimotequitiltijtiu para huelis nimoaxcatilijtiu cachi oc ne yec chipaucanemilis. Huan ijcón nimofuerzajuijtinemi porín Cristo Yejuatzin ne achtopa ya nechnotzac ma ihuantzin nipohui huan ma niaixcati. <sup>13</sup>Huan namejuan, nocnihuan, amo nimopoutinemi que nejua nicyecajsic ya ne chipaucanemilis. Pero nicchiutinemi ijcuín de niquelcautiu nochi ten nopan mochihuac ya ne achtopa ya. Huan nimotequitiltijtiu

para ijcón huelis nicajsitíyás ne nemactil ten Dios nechmacatihuuals oc. <sup>14</sup>Huan ijcón nimotequitiltijtiu para nictamichihuas notequiu ten Dios nechmactilij. Huan ijcón nicselis cualtzin tetayocolil ten Totajtzin Dios techmactilis. Huan Totajtzin Dios den eluiyactzinco moyectencahuac de techmactilis ne tetayocolil porín Yejuatzin techijitac huan technotzac ma tipoutinemican ihuan Cristo sen nachipa nepa eluiyactzinco.

<sup>15</sup>Huan ma ijcón ticvolnemilican nochi tejuan ten tiyecyolmajsitocque ya tech totacuautamatis. Huan tacán nanquiyolnemilijtinemij de ocsé taman tamachilis, ijcuacán Totajtzin Dios namechajscamatiltis ten tamelahua. <sup>16</sup>Pero namechilía ica nijín tamachilis que monequi ma titacuautamatanemican huan ma tiyolchipaucanemican ijcón queme ticselijcay ya in tamachilis de Dios.

<sup>17</sup>Huan namejuan nocnihuan, nicnequi xichipaucanemican ijcón queme nejua nichipaucanemi. Huan no cuali xiquinitztiyacan ne taneltocani ten chipaucanemij ijcón queme tejuan tamechnejtique ya. <sup>18</sup>Huan melau miacpa namechilijca que nentinemij míc tamachtiani ten sayó taixnamiquini. Pero ocsepa axcan namechilía hasta ca choquilis que neques sayó quixnamictinemij ne tajyohuilis huan ne tequit ten quichihuaco Cristo cuac momiquilij tech in cruztin. <sup>19</sup>Huan ijcón Dios quitilij ya que neques tacajcayahuani ma yacan tech in ixpolihuilis. Porín yejuan quipoutinemij nintanejnequilis de ninnacayo queme yesquía nindios ten ma quinyecana. Huan yejuan mohueyimatinemij huan mohueyiyolpactijtinemij ne tenica monequisquía ma mopinahuiliani. Porín yejuan sayó tanemilijtinemij ica ne tamachilisme ten poutoc

nican talticpac san. <sup>20</sup>Pero tejuan titaneltocani de Cristo tipoutinemij ne eluiyactzinco. Huan no tiyolicachixtocque ne tonal cuac mohualuicas den eluiyactzinco Totemaquixtijcatzin, Yejuatzin ne Totecotzin Jesucristo. <sup>21</sup>Huan no Jesucristo techyancuicatalilisque nijín tonacayo ten axcan momautoc ica tajtacol. Huan ijcón ne ocsé yancuic tonacayo ten cuica míc cualtziyot huan ten tamatis ijcón queme Cristo tamatinemi. Huan Cristo techpatilis de queniu titamatij ica por ne ichicaucahuelilis. Porín Cristo ica por ne mismo ichicaucahuelilis quinyecantinemis huan momasoutos inpan nochi ten ongac.

#### Nican tajtoa de que ma ximoyolpactijtiyacan nachipa porín nanpoutinemij ihuan Totecotzin

**4** Ica ya nojón, notasojicnihuan, semi namechtasojta. Huan namejuan semi nannechyolpactíaj. Huan cuac niquita namotacuautamatis, ijcuacán nicmatis que namejuan nanmochihuaquij queme se tetayocolil ten nicmactilis Cristo Jesús tenica ixnestinemi que nejua namechtaneltoctij ihuan Cristo. Huan no, notasojicnihuan, nicnequi xicsentocacan xitacuaautamatiyacan ihuan Totecotzin. <sup>2</sup>Huan niquinontatautía in Evodia huan no in Síntique ma amo moyolcualantijtinemican oc. Ta, yejuan ma moyoltalican se huan ocsé porín yejuan poutinemij ihuan Totecotzin. <sup>3</sup>Huan tejava tinotacuaumatcaicniui huan tinopalehuijcau, nimitzontatautía que xiquinpalehui nojón ome sihuame taneltocani ma moyoltalican. Porín yejuan motequitiltijtinemij nohuan cuac titanojnotztinemíaj ica ne Tajtoltzin ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan nijín sihuame

taneltocani no tequititinemíaj ihuan Clemente huan ihuan ne ocsequin notapalehuijcahuan. Huan nochi yejuan nintocayuan ijcuiliutoc ya tech ne libro de Dios campa ixnesi nochi in tocaytitzin de taneltocani ten quipíaj ne yec nemilis sen nachipa.

<sup>4</sup>Nachipa ximoyolpactijtinemican porín nanpoutinemij ihuan Totecotzin Jesús. Huan ocsepa namechonojpacailí que ximoyolpactijtinemican. <sup>5</sup>Huan ma quimatican nochi in tagayot que namejuan nanquixtinemij teicnelilis para nochi. Porín Totecotzin Jesucristo amo huejcahua oc para mohualuicas nican talticpac.

<sup>6</sup>Huan nocnihuan, amo teyica ximoyolcujmolocan. Ta, nachipa ximoteixpantican iixpantzinco Totajtzin Dios ica namonetatatautilis huan xictasojcamachilican Dios. Huan no xictajtanilican Dios nochi ten namechpoloa. <sup>7</sup>Huan ica por namonetatatautilis Dios namechtayocolijtiyás ne yolsehuilis ten cachi cuica huelilis hasta amo huelis se cajsicamatis oc de queniu. Huan nijín mohuiscayolsehuilis, ma yejua quinyecantinemis namoyolojuan huan namotamachilisuan porín Cristo Jesús yetinemi namohuan.

#### **Nican tajtoa de ma xicnemilijtinemican sayó ten cuali**

<sup>8</sup>Huan nicnequi namechilis, nocnihuan, que xitanemilijtinemican sayó ica ten tamelahua huan sayó ica ten cuica mohuisyot. Huan xicuatamatinemican sayó ica ne yec nemilis huan sayó ica ten chipahuac. Huan no xicnemilijtinemican sayó ten quinamiqui ma xictasojtacan. Huan no xicuican ne taman tamachilis ten quinamiqui ma ticpialican mohuisyot. Huan no xitanemilijtinemican sayó ica nochi ten cuali ten cualcui chipaucanemilis.

Huan xicnemilijtiyacan sayó de ne chihualisme ten quinamiqui ma tiquinmohuiscapohuacan. Huan ocsepa namechilí xitanemilijtinemican ica sayó nijín chipauque huelilisme ten monequi tiquinmohuiscatejtenehuj.

<sup>9</sup>Huan no namechilí que xicsentocacan xicchiutiyacan nochi tamachilis ten namechmachtijca ya huan nochi ten namechnextilijca ya. Huan no xictacamatiyacan nochi ten nannechtilijtinemican ya huan nannechcaquilijtinemican ya. Huan nochi nijín xicchiutiyacan huan Totajtzin Dios yetinemis namohuan huan namechyolsehuijtinemis.

#### **Nican ne taneltocani de Filipos contitanilí Pablo se tetayocolil**

<sup>10</sup>Nocnihuan, semi

nimohueyiyolpactía ica ne huelilis de Totecotzin porín axcan namejuan ocsepa nannechyolelnamiquij ica namotapalehuilis. Huan cuali nicmati que ipa nannechelnamictijtihualayaj de queniu nannechpalehuisque. Pero tech nijín tonalme ten yequin panocque, namejuan amo nanquemantíaj de nannechpalehuisque. <sup>11</sup>Pero yequintzin amo namechnojnotztoc de tensá nechpoloa. Porín xicmactican que nejua nimomachtij ya de queniu nachipa niyolpactinemi ica ten nicpixinemi. <sup>12</sup>Huan no cuali nicmati queniu niyoltinemis masqui amo teyi nicpixinemi. Huan no nicmati queniu niyoltinemis masqui huel mías nicpixinemis tenica nimoixpanoltis. Huan nimomachtijtinemic ya de queniu niyolpactinemis masqui ma huiqui ten hualas. Huan no nimomachtijtinemic ya que niyolpactinemi masqui niixhuitinemi oso nimayantinemi. Huan no niyolpactinemi masqui huel mías nicpixinemi oso amo teyi nicpía. <sup>13</sup>Huan nochi huelis nicchiutinemis ica por Cristo ten nechmactilijtiu

ichicahualis. <sup>14</sup> Pero namejuan no cuali xicmatican que semi cuali ten nanquichiuque cuac namejuan nannechualtitanilijque ne tapalehuilis cuac nicpíaya ne ohuicayot. <sup>15</sup> Huan namejuan de nanpueblojuani de Filipos, cuali nanquimatocque ya que ne achtopa ya nejua ya nipehuac nitanojnotztinemic ica in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan cuac nejua nihualquisac ya de ne Macedoniacopaca, ijcuacón amo aquen nechpalehuij. Ta, sayó namejuan nannechontitanilijque tapalehuilis. Huan ijcón nanquichiuque porín nanquinequíaj nanmotasoiccamatisque nohuan tenica nejua namechpalehuijca ya den Tajtoltzin de Dios. <sup>16</sup> Huan cuac niyetinemía oc ne pueblo de Tesalónicajcopaca, ijcuacón namejuan miacpa nannechtitanilijcaj oc tapalehuilis para ica nimoixpanoltis. <sup>17</sup> Pero nejua amo ijcón namechnojnotztoc yequintzin porín cachi nictemotinemi de queniu xinechpalehuican. Ta, nijín namechilijtoc sayó porín nicnequi que namejuan cachi nanquipiatihue cuali chihualisme ne iixpantzinco Totajtzin Dios. <sup>18</sup> Pero axcan nicselij ya nochi ten nannechualtitanilijque ya huan ica por nojón namotapalehuilis, nicpixinemi nochi ten monequi. Porín in Epafrodito nechualcuilij ya nochi ten nannechualtemaquilijque.

Ica ya nojón axcan nicpía nochi ten monequi. Huan nojón tapalehuilis, yejua ne queme yesquía se nemactil ten cualtzin ajuiyac iixpantzinco Dios. Huan ne namotapalehuilis, yejua ne se nemactil ten namejuan nanquimactilijque Dios. Huan ne namotapalehuilis, yejua ne se nemactil ten quiyolpactía Dios. <sup>19</sup> Huan Totajtzin Dios cachi oc ma namechtayocolijtiyás nochi ten namejuan namechpolos porín nanpoutinemij ihuan Cristo Jesús. Huan Totajtzin Dios namechtayocolijtiyás de niricojo ijcón queme Yejuatzin quipixtinemi hueyi chicaucahuelilis nepa eluiyactzinco campa itacualtzinyojcan. <sup>20</sup> Ma ticcueyimohuistilijtiyacan Totajtzin Dios sen nachipa huan sen nachipa. Ma ijcón mochiutiu. Amén.

#### **Pablo quintajpaloa in taneltocani**

<sup>21</sup> Xiquinontajpalocan nochi in tocnihuan taneltocani ten poutinemij ihuan Cristo Jesús. Huan nochi in tocnihuan taneltocani ten nican nohuan yetocque, nochi yejuan no namechontajpaloaj. <sup>22</sup> Huan nochi in tocnihuan taneltocani nicahuín namechontajpaloaj. Huan ojcachi oc no namechontajpaloaj nochi in taneltocani ten tequititinemij campa ichan in hueyi chiuque ten monotza César. <sup>23</sup> Huan Totecotzin Jesucristo ma namechyolicnelijtiu sen nachipa. Amén.